

**THE STUDENTS' ERRORS IN CONSTRUCTING DIRECT - INDIRECT
SPEECH AT THE ELEVENTH GRADE OF MA DARUL ULUM PALANGKA
RAYA**

THESIS

Presented to the Department of Education of the State Islamic College of
Palangka Raya in Partial Fulfillment of the Requirement for the Degree of
Sarjana Pendidikan



By:

SITI MAESAROH
SRN.0901120490

**STATE ISLAMIC COLLEGE OF PALANGKA RAYA
DEPARTMENT OF EDUCATION
STUDY PROGRAM OF ENGLISH EDUCATION
1436 H / 2014 M**

APPROVAL OF THE THESIS ADVISORY COMMITTEE

Title of the thesis : **THE STUDENTS' ERRORS IN CONSTRUCTING
DIRECT –INDIRECT SPEECH AT THE ELEVENTH
GRADE OF MA DARUL ULUM PALANGKA RAYA**

Name : Siti Maesaroh
SRN : 0901120490
Department : Education
Study Program : English Education
Level : Strata 1 (S-1)

Palangka Raya, October 24rd, 2014

Approved by:

Advisor I,

Advisor II,

Siminto, S.Pd, M.Hum

ORN. 19750707 2002 1 21 004

Sabarun, M.Pd

ORN. 19680322 2008 01 1 005

Legalized by:

Vice Director In Academic Affairs,

The Department of Education Chair

Drs. Fahmi, M.Pd

ORN. 19610520 1999 03 1 00

Triwid Syafarotunnajah, S. Ag., M.Pd

ORN.19801205 2006 04 2003

OFFICIAL NOTE

Case : Examination of
Siti Maesaroh's Thesis

Palangka Raya, October 24th, 2014

To Director of the State Islamic College
of Palangka Raya

In

Palangka Raya

Peace be unto the God's mercy and blessing as well,

By reading and analyzing the thesis' revision, we think the thesis in the name of:

Name : SITI MAESAROH
Student Registration Number : 0901120490
Title of the Thesis : **THE STUDENTS' INCONSTRUCTING
DIRECT – IN DIRECT SPEECH AT THE
ELEVENTH GRADE OF DARUL ULUM
PALANGKA RAYA**

Can be examined in partial fulfillment of the Degree of Sarjana Pendidikan Islam in English Education of the Department of Education STAIN Palangka Raya.

Thank you for the attention.

Peace be with you and God's blessing.

Advisor I,

Advisor II,

Siminto, S.Pd, M.Hum
ORN. 19750707 200212 1 00

Sabarun, M.Pd
ORN. 19680322 2008 01 1 005

LEGALIZATION OF THE THESIS EXAMINING COMMITTEE

This thesis entitles **THE STUDENTS' ERRORS IN CONSTRUCTING DIRECT - INDIRECT SPEECH AT THE ELEVENTH GRADE OF MA DARUL ULUM PALANGKA**. In the name of Siti Maesaroh and her Student Registration Number is 0901120490. It has been examined by Team of Examiners of the State Islamic College of Palangka Raya on:

Day : Thursday
Date : November 6th, 2014

Palangka Raya, November 6th, 2014

Team of Examiners

Examining Committee:

1. **Santi Erliana, M.Pd.** (.....)
The chairman of examiner
2. **Hj. Apni Ranti, M.Hum.** (.....)
Examiner I
3. **Siminto, M.Hum** (.....)
Examiner II
4. **Sabarun, M.Pd** (.....)
Examiner/Secretary

The State Islamic College of Palangka Raya
Director,

Dr Ibnu Elmi A S Pelu, SH. MH
NIP.19750109 199103 1 002

THE STUDENTS' ERRORS IN CONSTRUCTING DIRECT - INDIRECT SPEECH AT THE ELEVENTH GRADE OF MA DARUL ULUM PALANGKA RAYA

ABSTRACT

This research aimed to analyze the errors made by the eleventh year students of MA Darul Ulum Palangka Raya in learning direct – indirect speech. More specifically, it aimed to find out the most types of errors made by the students.

The study is a quantitative research which focus on content analysis, The subjects of this study were 44 students from the students of MA Darul Ulum Palangka Raya class XI. The samples in this study were all of the total numbers of population that consisted of 44 students. In data collection technique, the test was used observation and documentation. The writer used the descriptive analysis technique in this research to analyze the data by using formula:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$
. The data is taken from the students' test.

The finding of the research states that the eleventh year students of MA Darul Ulum Palangka Raya still made errors in learning direct – indirect speech, especially when they are asked to transform from direct speech in simple present tense into indirect speech in simple past tense. Based on the data that the writer got, the most types of errors made by the students in learning direct speech in simple present tense were in area of omission which consisted of 175 (41.97%) errors. The second by the percentage of misformation there were 121 (29.02%). the third by the percentage of addition there were 81 (19.42%) errors. The last by the percentage of misordering there were 40 (9.59%) errors. After analyzing the errors made by the students, the writer interprets that errors made by students are caused by language interference, students' incomplete application of rule, and students' carelessness.

Key words: The Errors in Using Direct –Indirect Speech

KESALAHAN SISWA DALAM MEMBUAT KALIMAT LANGSUNG DAN KALIMAT TIDAK LANGSUNG DI KELAS SEBELAS MA DARUL ULUM PALANGKA RAYA

ABSTRACT

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesalahan yang dibuat oleh siswa kelas XI MA Darul Ulum Palangka Raya dalam belajar kalimat langsung - kalimat tidak langsung. Lebih khusus lagi, bertujuan untuk mengetahui sebagian besar jenis kesalahan yang dilakukan oleh siswa.

Subyek penelitian ini adalah 44 siswa dari siswa MA Darul Ulum Palangka Raya kelas XI. Sampel dalam penelitian ini diambil semua total jumlah siswa yang terdiri dari 44 siswa. Dalam teknik pengumpulan data, uji itu digunakan, observasi dan dokumentasi. Penulis menggunakan teknik analisis deskriptif dalam penelitian ini untuk menganalisis data menggunakan rumus:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%.$$

Data tersebut diambil dari siswa.

Hasil penelitian menyatakan bahwa siswa kelas XI MA Darul Ulum Palangka Raya masih membuat kesalahan dalam kalimat langsung dan kalimat tidak langsung, terutama ketika mereka diminta untuk mengubah dari kalimat langsung dalam *simple present tense* ke dalam kalimat tidak langsung di *simple past tense*. Berdasarkan data yang diperoleh ada sebagian besar jenis kesalahan yang dilakukan oleh siswa dalam belajar kalimat langsung dalam *simple present tense* berada di daerah *omission* yang terdiri dari 175 (41.97%) kesalahan, Yang kedua *misformation* ada 121 (29.02) kesalahan. ketiga *addition* dengan persentase Selain itu ada 81 (19.42%)kesalahan, Terakhir dengan persentase *misordering* ada 40(9.59%) kesalahan. Setelah menganalisis kesalahan yang dilakukan oleh siswa, penulis menafsirkan bahwa kesalahan yang dilakukan oleh siswa, disebabkan gangguan bahasa, aplikasi yang tidak lengkap dari aturan, dan kecerobohan siswa.

Kata Kunci : Kesalahan Membuat Kalimat Langsung dan kalimat Tidak Langsung

ACKNOWLEDGMENTS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Glory to Allah SWT, most merciful, most compassionate that blessed the writer with health and tremendous power to finish this research paper entitled ” **THE STUDENTS’ ERRORS IN CONSTRUCTING DIRECT - INDIRECT SPEECH AT THE ELEVENTH GRADE OF MA DARUL ULUM PALANGKA RAYA**” partial Fulfillment of Requirements for the Degree of Sarjana Pendidikan Islam of the State Islamic College of Palangka Raya.

Praise and invocation are also given to our Great Prophet, Muhammad SAW, who is always hoped his intercession in the end of the world. Therefore, the writer would express her appreciation to those who have helped her, namely:

1. Dr. Ibnu Elmi A.S. S.H. M.H., as Director of the State Islamic College of Palangka Raya;
2. Triwid SN, S.Ag, M.Pd., as the Chair of Department of Education who has given permission of this study;
3. Santi Erliana, M.Pd., as the Coordinator of the English Education Study Program
4. Siminto, S.Pd, M.Hum., and Sabarun, M.Pd., as the first and second advisor who have given me guidance, suggestion, advice, and encouragement during writing this thesis;
5. Drs. Mardaya, M.Pd., as the headmaster of MA Darul Ulum of Palangka Raya for giving his permission to conduct her investigation;
6. Zaitun Qomariyah M.Pd., as the English teacher of MA Darul Ulum of Palangka Raya for giving her help;

Furthermore, the writer would like to express her sincere thanks to all lectures of the English Education for their patient guidance during her study at STAIN of Palangka Raya. Without their efforts, the writer is not able to finish and complete of this thesis.

Last, the writer's very sincere thanks go to her parents, sisters, brothers, friends and her families who always give their supports, praying, and affections sincerely to the writer's effort in doing the study.

The writer realizes that the thesis is still far from the perfect, therefore, she hopes some constructive critical and suggestions are warmly welcome. Hopefully, may Allah keep the straight path and rewards us for what we have done and this can be useful for all of us.

Palangka Raya, October 24rd, 2014

SITI MAESAROH
SRN. 0901120490

DECLARATION OF AUTHENTICATION

In the name of Allah,

I myself make declaration that this thesis entitle: **THE STUDENTS' ERRORS IN CONSTRUCTING DIRECT - INDIRECT SPEECH AT THE ELEVENTH GRADE OF MA DARUL ULUM PALANGKA RAYA** is truly my own writing. If it is not my own writing so, it is given a citation and shown in the list of references.

If my own declaration is not right in this thesis in one day so, I am ready to be given academic sanction namely, the cancellation of the degree of this thesis.

Palangka Raya, October 24th, 2014

My Own Declaration,

SITI MAESAROH
SRN. 0901120490

DEDICATIONS

THIS THESIS IS DEDICATED TO:

1. *Thanks to my beloved parents, especially to my father and my mother who has given me love and affection*
2. *Thanks to my sisters and my brothers, who given me support*
3. *Thanks to Siminto, M. Hum. As my first advisor and Sabarun, M.Pd. As my second advisor who have guided me and advised me during the thesis done.*
4. *The Coordinator of the Study Program of the English Education
Santi Erliana, M. Pd.*
5. *Thanks to my brother Mohtasor for your help and support.*
6. *Thanks to my friend Hermanto for your support.*
7. *The last my friends in TBI 2009, especially to Ismurochah, Rahmi Hasanah, Rasiastuti Andriani and the last Sulastri for yours support.*

MOTTO

“Success is a state of mind. If you want success, start thinking of yourself as a success”.

(By Dr. Joyce Brothers)

TABLE OF CONTENTS

| | Page |
|-------------------------------------|------|
| COVER PAGE | |
| LIST OF THE APPROVAL..... | i |
| OFFICIAL NOTE | ii |
| LEGALIZATION..... | iii |
| DECLARATION OF AUTHENTICATION | iv |
| ABSTRACT | v |
| ACKNOWLEDGMENTS | vii |
| DEDICATION | ix |
| MOTTO | x |
| TABLE OF CONTENTS | xi |
| LIST OF FIGURES | xiv |
| LIST OF TABLES | xv |
| LIST OF APPENDICES | xvi |

CHAPTER I INTRODUCTION

| | |
|--|----|
| A. Background of the Study..... | 1 |
| B. Problems of Study..... | 7 |
| C. Objectives of the Study | 8 |
| D. Assumption | 8 |
| E. Significance of the Study | 8 |
| F. Scope and Limitation of the Study..... | 9 |
| G. Operational Definition of Key Terms | 9 |
| H. Framework of The Discussion | 10 |

CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE

| | |
|--|----|
| A. Related Study | 12 |
| B. Definition of Grammar..... | 15 |
| C. Gramatical Error | 16 |
| D. Definition of Direct and Indirect speech..... | 18 |

| | |
|---|----|
| E. Definition of Errors..... | 28 |
| F. Error Analysis..... | 29 |
| G. Clasification of Errors | 31 |
| H. The types of Errors..... | 33 |
| I. Sources and Causes of Errors..... | 38 |
| J. The Diferent Between or Errors | 41 |
| K. The Procedure of Errors Analysis..... | 42 |
| L. The Important of Errors Analysis | 43 |
| M. Descriptive Research..... | 44 |

CHAPTER III RESEARCH METHOD

| | |
|---|----|
| A. Approach and Type of the study | 45 |
| B. Population and Sample | 46 |
| C. Data Collecting Procedure..... | 47 |
| D. Research Instrument | 49 |
| E. Data Analysis Procedures..... | 49 |

CHAPTER IV RESULT OF THE STUDY

| | |
|---|----|
| A. The Students' Errors in Using Direct-Indirect Speech ... | 52 |
| 1. Data Finding..... | 52 |
| a. Description of Errors | 53 |
| b. Data Classification and Percentage..... | 69 |
| 2. Discussion..... | 70 |
| a. The Errors in Using Direct-Indirect Speech..... | 70 |
| b. The Couse of Using Direct-Indirect Speech..... | 71 |

CHAPTER V CLOSING

| | |
|---------------------|----|
| A. Conclusion | 72 |
| B. Suggestion | 73 |

REFERENCES

APPENDICES

LIST OF FIGURES

| Figure | Page |
|--|------|
| 4.1 The Percentage of Errors in Using Direct | 60 |
| 4.2 The Percentage of Errors in Using Indirect Speech | 67 |
| 4.3 The Percentage Total of Errors in Using Direct –Indirect Speech..... | 70 |

LIST OF APPENDICES

Appendix 1 Test Items

Appendix 2 Answer Keys

Appendix 3 The Students' Name's and Code

Appendix 4 Figure of Documentation

LIST OF TABLES

| Tables | | Page |
|--------|--|------|
| 2.1 | The Formula of Direct – Indirect Speech | 20 |
| 2.2 | The Examples of Direct – Indirect Speech | 25 |
| 2.3 | The Example of Using Indirect Speech to Report a statement | 26 |
| 2.4 | Indirect Commands..... | 26 |
| 2.5 | Indirect Questions | 27 |
| 2.6 | The Report a Question | 27 |
| 2.7 | The Report a Question Word | 28 |
| 2.8 | The Use If in Reporting Questions | 28 |
| 2.9 | The Error and Mistake | 32 |
| 3.1 | The Numbers of Students | 47 |
| 4.1 | Omission Errors in Using Direct Speech..... | 53 |
| 4.2 | Addition Errors in Using Direct Speech..... | 55 |
| 4.3 | Misformation Errors in Using Direct Speech..... | 57 |
| 4.4 | Misordering Errors in Using Direct Speech..... | 59 |
| 4.5 | Errors Types Classification and Percentage of Direct Speech | 60 |
| 4.6 | Omission Errors in Using Indirect Speech..... | 61 |
| 4.7 | Addition Errors in Using Indirect Speech..... | 63 |
| 4.8 | Misformation Errors in Using Indirect Speech..... | 64 |
| 4.9 | Misordering Errors in Using Indirect Speech..... | 66 |
| 4.10 | Errors Types Classification and Percentage of Indirect Speech | 67 |
| 4.11 | The Total of Students' Errors | 68 |
| 4.12 | Errors Types Classification and Percentage of Direct –Indirect Speech | 69 |

REFERENCES

- Alexander, LG. 1980. *Longman English Grammar*, London: Longman, Group UK Limited.
- Andrew Radford, 1998 *Syntax*, New York: Cambridge University Press.
- Ary, Donald, Lucy Cheser Jacobs, Chris Sorensen and Asghar Razavieh. 2010. *Introduction to Research in Education*, Wadsworth;
- Azar, Schramper Betty. 1989. *Understanding and Using English grammar*, New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Brown, H. Douglas. 1980. *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs: Prentice-Hall, Inc.
- Brown. H. Douglas. 2000. Principle of Language Learning and Teaching 4th edition.
- Burt, M., & Kiparsky, C. *Global and local mistakes*, in J. Schumann & N. Stenson Eds, 1978 *New frontiers in second language learning*. Rowley. Massachusetts: Newbury House Publishing, Inc.
- Corder , S. P, 1973. *Introducing Applied Linguistics*, Baltimore: Pinguin Publisher.
- Dullay, Heidi., Marina Burt, and Stephen Kreshen. 1982. *Language Two*, New York: Oxford University Press.
- Ellis, Rod. 1986. *Understanding Second Language Acquisition*, New York: Oxford University Press.
- Ermaya. 2011. *errors on writing verbal and nominal sentence in simple past tense made by the tenth year students of MA Hidayatul Insan of Palangka Raya*. STAIN PalangkaRaya.
- Fauzi, Iwan. 2012. *Errors Analysis "The Significance to Language learners"*. The Department of English Education Study of Palangka Raya.
- Guntur, Henry, Tarigan and Djago Tarigan, 1990. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, Bandung: Angkasa Bandung.
- Haryanto *Grammatical Error Analysis Students' in Recount Texts Made by the Student of English Department Faculty of Language and Arts, Semarang State University*

- Hornby A S. 1995. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. New York: Oxford University Press.
- James, C. 1998. *Errors in Language Learning and Use: Exploring error Analysis*. London and New York: Longman.
- John H. Schuman and Nancy Stenson, 1974. *New frontiers in second language learning*, Newbury: Newbury House publisher.
- Muntaha and Alimin. 2009. *Mastering English Grammar*, Palanta.
- Norman E Grolund, *Measurement and Evaluation in Teaching* (5th edition), The United stated of Amerika.
- Nurhadi and Roekhan, 1990. *Dimensi-Dimensi dalam Belajar bahasa kedua*, Bandung: Sinar Baru.
- Pateda, 1989. *Analisis Kesalahan Bahasa* . Flores : Nusa.
- Psychology of Language and Communication 2001, Vol. 5. No. 1
- Rustipa, Katharina. ____ *Contrastive Analysis, Error Analysis, Interlanguage and the Implication to Language Teaching*, Semarang.
- Sargeant, Howard. 2007. *Basic English Grammar*. United States of America.
- Sarfraz, Summaira. 2011. *Error Analysis of The written English Essay of Pakistani Undergraduate Students:” A Case Study”*. Pakistan: Department of Science and Humanities FAST-National Universities Computer and Emerging Science Lahore Campus.
- Sattayatham Anchalee & Pongrat Ratanapinyowong, 2008. *Analysis of Errors in Paragraph Writing in English by First Year Medical Students from the Four Medical Schools at Mahidol University*, Silpakorn University International Journal
- Rondiyah, Siti. 2008. *Error Analysis in Writing Present Continuous and Past Continuous Tense Achieved by The Second Year Students MTsN-2 Palangka Raya*, STAIN Palangka Raya.
- Sri Susanti, Endang. 2006. *The Errors in Verbal Agreement made by the students of The State College of Islamic studies Palangka Raya*, Thesis: STAIN Palangka Raya.

- Sutrisno, Hadi. 2004. *Metodologi Research Jilid 2*, Yogyakarta: Andi.
- Syllabus, Bahasa Inggris. *MA Darul Ulum*, Palangka Raya.
- Thornbury, Scott 2003. *How to Teach Grammar*, England: Longman Group Limited.
- Virginia P. Clark, dkk, 1981. *Language (Introductory Reading)*, New York: ST. Martin's Press.
- Wren & Martin, 2000. *English Grammar & Composition*.....

CURRICULUM VITAE



Name : Siti Maesaroh
SRN : 0901120490
Date of Birth : November 26, 1990
Birthplace : Kantan Muara, Regency of
Pulang Pisau
Address : Rajawali VIII, Palangka Raya

Family

1. Father : Sobirin
2. Mother : Muniroh
3. Sisters : Nurlianah & Iskarimah
4. Brothers : Nurul Hadi & Mohtasor

Education

1. SD Negeri 1 Kantan Muara (1996-2002)
2. SMP Negeri 3 Pandih Batu (2002-2005)
3. MA Negeri, Maluku (2005-2008)

Palangka Raya, Oktober 24rd, 2014

The Writer